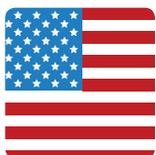




# ОКРУГ LOS ANGELES РЕГИСТРАТОР/СЕКРЕТАРЬ ОКРУГА

## Регистрация избирателей для лиц, не имеющих жилья

### ВЫ МОЖЕТЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ, ЕСЛИ ВЫ:



Гражданин США



18 лет или старше



Житель California



В настоящее время не признаны судом психически недееспособным для голосования

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Раздел 3 – Водительское удостоверение CA, номер удостоверения личности CA или SSN:

Если избиратель не имеет или не помнит эту информацию, он все равно может зарегистрироваться и проголосовать. Это необязательно.

<b>Identification</b> If you do not have a CA driver license or CA ID card, list the last 4 numbers of your Social Security Number (SSN), if you have one.	3	Date of birth <input type="text"/>
		California driver license or ID card # <input type="text"/> SSN (last 4 numbers) XXX-XX-____
		U.S. state or foreign country of birth <input type="text"/>

### Раздел 4 – Описать место, где вы живете:

Заполните, описав место как можно лучше. Как минимум, используйте перекресток.

Например: В парке, расположенном на северо-западном углу Los Angeles Street и 23rd Street.

<b>The address where you live</b> Do not use a P.O. Box #	4	Home address <input type="text"/> Apt or Unit # <input type="text"/>
		City <input type="text"/> State CA Zip <input type="text"/> California county <input type="text"/>
		If you do not have a street address, describe where you live including cross streets, Route, N, S, E, W, etc. <input type="text"/>

### Раздел 5 – Почтовый адрес:

Дополните адресом, по которому получаете почту.

Например: Различные организации разрешают использовать свой адрес.

<b>The address where you receive mail</b> Skip if same as address above.	5	Mailing address – if different from above or a P.O. Box # <input type="text"/>
		City <input type="text"/> State <input type="text"/> Zip <input type="text"/> Foreign country <input type="text"/>

Избиратели могут получить помощь при заполнении регистрационной карточки избирателя. Лицо, помогающее избирателю, должно заполнить раздел **Помогал ли вам кто-нибудь заполнить или доставить эту форму** в регистрационной карточке избирателя.



# ОКРУГ LOS ANGELES РЕГИСТРАТОР/СЕКРЕТАРЬ ОКРУГА

## ЗАПРОС СВИДЕТЕЛЬСТВА О РОЖДЕНИИ

### NORWALK (ГЛАВНЫЙ ОФИС)

#### Услуги только по предварительной записи

12400 Imperial Highway  
Norwalk, CA 90650

### ФИЛИАЛЫ

#### Услуги только по предварительной записи

##### East Los Angeles

4716 East Cesar Chavez Boulevard  
Building B  
Los Angeles, CA 90022

##### Florence / Firestone (Временно закрыт)

7807 South Compton Avenue  
Room 102  
Los Angeles, CA 90001

##### Lancaster

44509 16th Street West  
Suite 101  
Lancaster, CA 93534

##### LAX / Courthouse

11701 South La Cienega Boulevard  
6th Floor  
Los Angeles, CA 90045

##### Van Nuys

14340 West Sylvan Street  
Van Nuys, CA 91401

#### Кто может запросить:

- Регистрант или родитель/ законный опекун регистранта.
- Ребенок, дедушка, бабушка, внук, родные брат или сестра, супруг(га) или сожитель регистранта.

#### Оплата:

32 долл. за свидетельство о рождении

- Наличные
- Чек / money order
  - ◆ Сделать оплату Регистратору/ секретарю округа
- Кредитная/ дебетовая карта
  - ◆ Доп. плата за обслуживание в размере 1,75 долл.

#### Доступны следующие годы:

- Свидетельства о рождении граждан США, родившихся в округе Los Angeles с 1905 года по настоящее время.
- Чтобы получить свидетельство о рождении из Mexico, обратитесь в консульство Mexico по телефону 213-351-6800.

#### Чтобы отменить оплату:

##### Для агентств по оказанию услуг бездомным, оказывающих помощь бездомным:

1. Заполните заявление о статусе бездомного для получения бесплатной заверенной копии Свидетельства о рождении. В год может быть запрошено до 3 экземпляров. Эта форма предоставлена Департаментом общественного здравоохранения California .
2. Физические лица могут подать форму в любой офис, указанный выше (только по предварительной записи). Агентства также могут отправить форму по почте. Факс не принимается, так как требуется оригинал подписи.  
**\*При пересылке необходимо приложить нотариально заверенное удостоверение личности.**
3. При отправке укажите, будет ли свидетельство о рождении получено лично или адрес, по которому его следует отправить по почте.

**Дополнительные вопросы? Свяжитесь с Регистратором/ секретарем округа по (800) 201-8999, вариант 1.**